

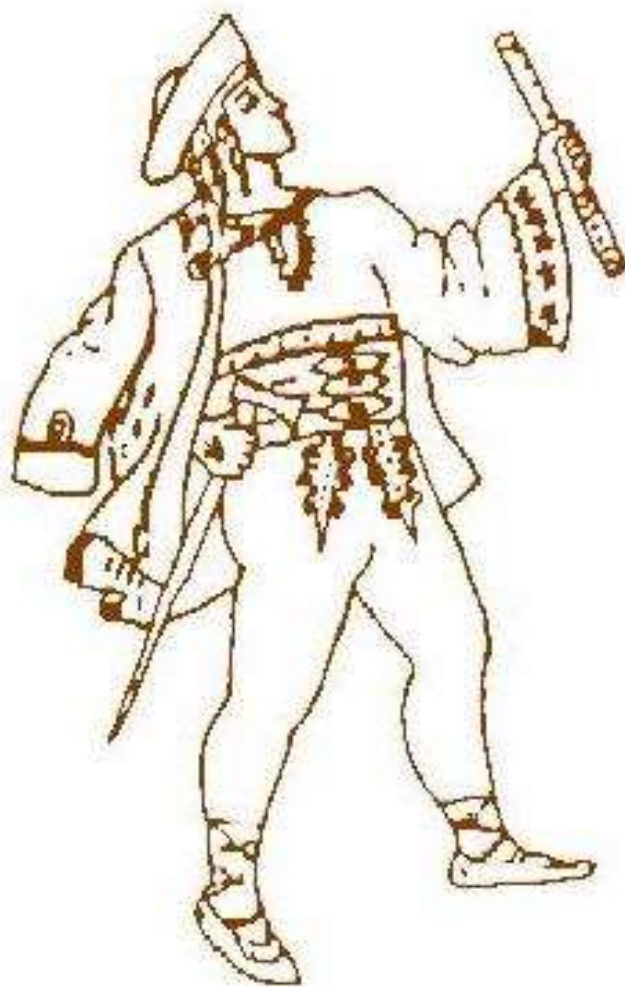
KOLIBA BYSTRÁ



VÍTAME VÁS !
WELCOME !
WILKOMMEN !

JEDÁLNY LÍSTOK

MENU



KOLIBA BYSTRÁ

PREDJEDLÁ STARTES, VORSPEISEN

300g	BAČOVSKÝ TANIER (oštiepok, cibuľa, klobása, horčica) 7, 10 <i>SHEPHERD'S PLATE (smoked sheep cheese, onion, sausage, mustard)</i> <i>SHEPHERD PLATE (Raucherkasse, Wurst, Zwiebel, Mostrich)</i>	8,00 €
100g	OŠTIEPOK 7 <i>SMOKED SHEEP CHEESE</i> <i>RAUCHERKASSE</i>	4,00 €
150g	ŠMIRKAS – BRYNDZOVÁ POMAZÁNKA 7 <i>SHEEP CHEESE SPREAD</i> <i>SCHAFKÄSEAUFSTRICH</i>	4,00 €
100g	PEČENÁ KLOBÁSA 10 (Hmotnosť výrobku je v tepelnej úprave.) CENA PODĽA VÁHY! <i>ROASTED SAUSAGE</i> <i>GEBRATENE WURST</i>	4,00 € +10g 0,40 €

POLIEVKY SOUPS, SUPPE

0,33 l	CESNAKOVÁ POLIEVKA 1,7 <i>GARLIC SOUP</i> <i>KNOBLAUCHSUPPE</i>	2,50 €
0,33 l	KAPUSTNICA S ÚDENINOU 1	4,00 €
0,33 l	KURACÍ VÝVAR S CESTOVINOU	3,00 €

HLAVNÉ JEDLÁ

MAIN DISHES, HAUPTMAHLZEIT

100g	PEČENÝ PSTRUH 4 (Uvedená cena je za 100g, priemerný pstruh váži cca 300 - 500g) (Hmotnosť výrobku je v tepelnej úprave.) CENA PODĽA VÁHY , od 24,00€ ROASTED TROUT BRAT FORELLE	6,00 € +10g 0,60 €
100g	GRILOVANÉ KURČA – príprava 60 - 80 minút (Uvedená cena je za 100g, priemerná kurča váži cca 500g, cena nad 15€.) Hmotnosť výrobku je v tepelnej úprave. Minimálna objednávka sú 2 polky. GRILLED CHICKEN CENA PODĽA VÁHY! BATHUHN	3,00 € + 10g 0,30 €
300g	MÄSOVÉ GULKY S KAPUSTOU A SLANINOU 1, 12 (Hmotnosť výrobku je v surovom stave.) MEAT BALLS WITH SAUER-KRAUT AND BACON KUGELN MIT FLEISCH UND KRAUT UND SPECK	6,00 €
150g	VYPRÁŽANÝ OŠTIEPOK 1, 3, 7 (Hmotnosť výrobku je v surovom stave.) FRIED SMOKED SHEEP CHEESE BACKRAUCHERKASSE	7,50 €
200g	VYPRÁŽANÝ KARFIOL 1, 3 (Hmotnosť výrobku je v surovom stave.) FRIED CAULIFLOWER PANIERT KARFIOL	6,00 €
100g	GRILOVANÉ ÚDENÉ KOLENO NA DREVENOM UHLÍ – príprava 60 - 80 minút CENA PODĽA VÁHY! (Uvedená cena je za 100g, priemerné koleno má 1300 - 1800g, cena nad 30€.) (Hmotnosť výrobku je v tepelnej úprave.) GRILLED PORK KNEE GERAUCHERTES GEERILLTES EISBEIN	2,50 € + 10g 0,25 €
1 ks	PEČENÉ KOLENO (priemerná porcia váži cca 500g) + chlieb, kyslá uhorka, kyslá kapusta, horčica, chren	10,00 €
100g	PEČENÉ REBIERKA (Uvedená cena je za 100g, priemerná porcia váži cca 300 - 500g., cena nad 10€.) (Hmotnosť výrobku je v tepelnej úprave.) CENA PODĽA VÁHY!	5,00€
300g	OVOCNÉ GULE SO STRÚHANKOU 1, 12 (Hmotnosť výrobku je v surovom stave.) FRUITS BALL FRUCHT KUGELN	6,00€

TRADIČNÉ SLOVENSKÉ JEDLÁ SLOVAK DISHES, SLOVAK GERICHTE

350g	HALUŠKY S BRYNDZOU A SLANINOU 1, 7, 12 <i>DUMPLINGS WITH SHEEP CHEESE AND BACON (Slovak national food)</i> <i>SPÄTZLE MIT BRIMSEN UND SPECK</i>	7,50 €
400g	HALUŠKY S BRYNDZOU A KLOBÁSOU 1, 7, 12 <i>DUMPLINGS WITH SHEEP CHEESE AND SAUSAGE</i> <i>SPÄTZLE MIT BRIMSEN UND WURST</i>	8,50 €
350g	STRAPAČKY (halušky s kyslou kapustou a slaninou) 1, 7, 12 <i>DUMPLINGS WITH CABBAGE AND BACON</i> <i>SPÄTZLE MIT SAUERKRAUT UND SPECK</i>	7,00 €
400g	STRAPAČKY S KLOBÁSOU 1, 7, 12 <i>DUMPLINGS WITH CABBAGE AND SAUSAGE</i> <i>SPÄTZLE MIT SAUERKRAUT UND WURST</i>	8,00 €
400g	FURMÁNSKE HALUŠKY (s bryndzou, klobásou a oštiepkom) 1, 7, 12 <i>DUMPLINGS WITH SHEEP CHEESE, SAUSAGE AND CHEESE</i> <i>SPÄTZLE MIT BRIMSEN, SAUERKRAUT UND KÄSE</i>	10,00 €
300g	BRYNDZOVÉ PIROHY SO SLANINOU A SMOTANOU 1, 7, 12 <i>PASTY WITH SHEEP CHEESE AND BACON</i> <i>PIROGGE MIT BRIMSEN UND SPECK</i>	8,00 €

180g	PLNENÉ KURACIE PRSIA (šampiňóny, šunka) (Hmotnosť výrobku je v surovom stave.) STUFFED CHICKEN BREAST (<i>mushrooms, ham</i>) GEFILLTE HUHNERBRUST (<i>Champiognoos, Schinken</i>)	9,50 €
150g	RAŽNIČI (bravčové karé, slanina, klobása, cibuľa) (Hmotnosť výrobku je v surovom stave.), <i>al.10</i> PORK MEAT ON NEEDLE WITH BACON, SAUSAGE AND ONION SCHWEINSSPIES - SCHWEINSKEULE, SPECK, WURST, ZWIEBEL	9,00 €
200g	BYSTRIANSKA KAPSA (bravčové karé, šunka, slanina, klobása, cibuľa) (Hmotnosť výrobku je v surovom stave.), <i>al.10</i> BYSTRA'S BAG – STUFFED PORK MEAT WITH HAM, BACON, SAUSAGE AND ONION SCHWEINSTASCHE BYSTRÁ - SCHWEINSKEULE, SCHINKEN, SPECK, WURST, ZWIEBEL	10,00 €
200g	VYPRÁŽANÝ BRAVČOVÝ REZEŇ Hmotnosť výrobku je v surovom stave.), <i>al.10</i> FRIED CHOP SCHWEINESCHNITZEL	8,00 €
400g/ 100g	GRILOVANÉ KURACIE KRÍDELKÁ, HRANOLKY, SWETT CHILLI OMÁČKA (Hmotnosť výrobku je v surovom stave.)	9,90 €
120g/ 150g	GRILOVANÝ ENCIÁN, HRANOLKY, BRUSNICOVÁ OMÁČKA	8,00 €

DEZERTY

DESSERTS, DESSERTS

180g	PALACINKY S DŽEMOM (2ks palacinky, džem, šľahačka) 1,3,7 <i>JAM PANCAKES</i> <i>JAM EIERKUCHEN</i>	5,00 €
180g	OVOCNÉ PALACINKY (2ks palacinky, ovocie, šľahačka) 1,3,7,12 <i>FRUIT PANCAKES</i> <i>FRUCHT EIERKUCHEN</i>	5,50 €
180g	PALACINKY S NUTELOU (2ks palacinky, nutela, šľahačka) 1, 3, 7 <i>NUTELLA PANCAKES</i> <i>NUTELLA EIERKUCHEN</i>	5,20€
100g	DOMÁCA ŠTRÚDLA (jablková, tvarohová, makovo - višňová) 1,3,7,12 <i>STRUDEL</i> (apples, curds, nuts, poppy - sour cherry)	4,00 €

PRE DETI

FOR KIDS, FÜR DIE KINDER

200g	OVOCNÉ GULE SO STRÚHANKOU 1, 12 (Hmotnosť výrobku je v surovom stave.) <i>FRUITS BALL</i> <i>FRUCHT KUGELN</i>	4,50 €
175g	HALUŠKY S BRYNDZOU / SYROKREMÓM 1, 7, 12 <i>DUMPLINGS WITH SHEEP CHEESE</i> <i>SPÄTZLE MIT BRIMSEN</i>	4,50 €
90g/90g	VYPRÁŽANÉ KURACIE NUGETKY (alebo REZEŇ) +HRANOLKY 1,3,7 (Hmotnosť výrobku je v surovom stave.)	6,50 €

PRÍLOHY

SIDE DISHES, BEISCHLUSSES

200g	HRANOLKY 12 (Hmotnosť výrobku je v surovom stave.) <i>POMMES FRITES</i>	2,00 €
200g	OPEKANÉ ZEMIAKY 12 (Hmotnosť výrobku je v surovom stave.) <i>FRIED POTATOES</i> <i>ROSTKARTOFFELN</i>	2,00 €
200g	VARENÉ ZEMIAKY 12 <i>BOILED POTATOES</i> <i>SALZARTOFFELN</i>	2,00 €
200g	ZEMIAKOVÁ KAŠA	2,20 €
180g	ZEMIAKOVÉ PLACKY <i>POTATO PANCAKES</i> <i>KARTOFFELPFANNKUCHEN</i>	2,50 €
30g	CHLIEB 1 <i>BREAD, BROT</i>	0,30 €
120g	KYSLÁ KAPUSTA <i>SAUERKRAUT</i>	1,00 €
100g	KYSLÁ UHORKA <i>SOUR CUCUMBER</i> <i>GURKE</i>	1,00 €
50g	FEFERÓNY <i>PEPERONI</i>	1,00 €
50g	BARANIE ROHY	1,00 €
40g	CIBUĽA <i>ONION</i> <i>ZWIEBEL</i>	0,50 €

30g	TATÁRSKA OMÁČKA 3, 10, 12 <i>TATAR SAUCE</i>	0,70 €
30g	KEČUP 12 <i>KETCHUP</i>	0,70 €
30g	HORČICA 10 <i>MUSTARD</i> <i>SENF</i>	0,70 €
30g	CHREN <i>GREATED HORSERADISH</i> <i>KREN</i>	1,00 €
20g	MASLO <i>BUTTER, BUTTER</i>	0,90 €
0,1 l	ACIDOFILNÉ MLIEKO 7 <i>ACID MILK</i> <i>AZIDOPHILUSMILCH</i>	0,80 €
0,1 l	MLIEKO 7 <i>MILK, MILCH</i>	0,80 €

ZOZNAM ALERGÉNOV

1. OBILNINY (PŠENICA, RAŽ, JAČMEŇ, OVOS) a výrobky z nich- obsahujú lepok
2. KÔROVCE a výrobky z nich
3. VAJCIA a výrobky z nich
4. RYBY a výrobky z nich
5. ARAŠIDY a výrobky z nich
6. SÓJOVÉ ZRNÁ a výrobky z nich
7. MLIEKO a výrobky z neho
8. ORECHY a výrobky z nich
9. ZELER a výrobky z neho
10. HORČICA a výrobky z nej
11. SEZAMOVÉ SEMIENKA a výrobky z nich
12. OXID SÍRIČITÝ A SÍRIČITANY, SUŠENÉ OVOCIE, OVOCNÉ KONZERVY A VÝROBKY ZO ZEMIAKOV
13. VLČÍ BÔB a výrobky z neho
14. MÄKKÝŠE A výrobky z nich

**DOBRÚ CHUŤ !
ENJOY YOUR MEAL !
GUTEN APETIT !**

NÁPOJOVÝ LÍSTOK

DRINKS LIST



KOLIBA BYSTRÁ

NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE *NON-ALCOHOLIC DRINKS, NEALKOHOLISCHE GETRÄNKE*

0,25 l	BONAQUA <i>MINERAL WATER</i>	2,00 €
0,33 l	FANTA	2,20 €
0,33 l	SPRITE	2,20 €
0,33 l	COCA COLA, COCA COLA LIGHT	2,20 €
0,25 l	KINLEY TONIC <i>TONIC WATER</i>	2,00 €
0,2 l	RAUCH (multivitamín, pomaranč, jablko, jahoda) <i>JUICE (multivitamin, orange, apple, strawberry)</i>	2,20 €
0,1 l	KOFOLA	0,50 €
0,3 l	CITRONÁDA (voda s citrónom)	0,40 €
0,5 l	CITRONÁDA (voda s citrónom)	0,70 €
1porcia	ČAJ TEEKANNE SELECTION (zelený, čierny, ovocný, bylinkový) <i>TEA (green, black, fruit, herbal), TEE</i>	3,00 €
1porcia	HORÚCE JABLKO <i>(Originálne kanadské HOT APPLE, vysoký obsah vitamínu C, s obsahom prírodného korenia, hlavne škorice, bez kofeinu a umelých farbív)</i>	2,50 €
1porcia	HORÚCA BRUSNICA <i>((Originálne kanadské HOT APPLE, vysoký obsah vitamínu C, s obsahom prírodného korenia, hlavne škorice, bez kofeinu a umelých farbív)</i>	2,50 €

1porcia	HORÚCA HRUŠKA <i>(Originálne kanadské HOT APPLE, vysoký obsah vitamínu C, s obsahom prírodného korenia, hlavne škorice, bez kofeinu a umelých farbív)</i>	2,50 €
1porcia	HORÚCI JAVOR <i>(Originálne kanadské HOT APPLE, vysoký obsah vitamínu C, s obsahom prírodného korenia, hlavne škorice, bez kofeinu a umelých farbív)</i>	2,00 €
7g	TURECKÁ KÁVA <i>COFFEE, KAFFE</i>	2,00 €
7g	VIEDENSKÁ KÁVA <i>COFFEE WITH WHIPPED CREAM</i>	3,00 €
7g	ESPRESSO	2,30 €
7g	LATTE	3,40 €
7g	CAPPUCCINO	3,00 €
20g	MED <i>HONEY, HINIG</i>	0,30 €
20g	CITRÓN <i>LEMON, ZITRONE</i>	0,20 €

PIVO **BEER**

0,5 l	PILSNER URQUELL 12°	3,00 €
0,5 l	ZLATÝ BAŽANT 73, 12°	3,00 €
0,5 l	TMAVÉ PIVO <i>DARK BEER</i>	2,50 €
0,5 l	KVASINKOVÉ PIVO ERDINGER, svetlé, tmavé	4,00 €
0,5 l	NEALKO PIVO <i>NON-ALCOHOLIC BEER</i>	2,50 €
0,5 l	RADLER, NEALKO	2,50 €

VÍNA WINES

0,1 l	BIELE VÍNO (Rizling vlašský - biele suché) <i>WHITE WINE (dry wine)</i>	1,50 €
0,1 l	ČERVENÉ VÍNO (Frankovka modrá - červené suché) <i>RED WINE (dry wine)</i>	1,50 €
0,1 l	VARENÉ VÍNO ČERVENÉ <i>BOILED RED WINE</i>	2,00 €
0,1 l	VARENÉ VÍNO BIELE <i>BOILED WHITE WINE</i>	2,00 €
0,75 l	CHARDONNAY (biele suché) <i>(white dry wine)</i>	16,00 €
0,75 l	CABERNET SAVIGNON (červené suché) <i>(red dry wine)</i>	15,00 €
0,75 l	ALIBERNET BARRIQUE (červené suché) <i>(red dry wine)</i>	20,00 €
0,75 l	RULANSKÉ ŠEDÉ (biele suché) <i>(white dry wine)</i>	16,00 €
0,75 l	HUBERT (šumivé biele víno suché) <i>(rustled white wine)</i>	11,00 €
0,75 l	HUBERT DELUXE (šumivé biele víno polosladké) <i>(rustled white wine)</i>	15,00 €

LIEHOVINY

ALCOHOLIC DRINKS

4 cl	VODKA	2,00 €
4 cl	RUM – TUZEMSKÝ UM	2,00 €
4 cl	BOROVÍČKA	2,00 €
4 cl	BECHEROVKA	2,80 €
4 cl	FERNET STOCK	2,80 €
4 cl	FERNET STOCK CITRUS	2,80 €
4 cl	KARPATSKÁ BRANDY	2,50 €
4 cl	GIN – BEEFEATER	2,50 €
4 cl	BALLANTINES	3,50 €
4 cl	METAXA*****	3,50 €
4 cl	JÄGERMEISTER	3,50 €
4 cl	FÍNSKA VODKA	3,00 €
4 cl	TATRATEA ORIGINAL 52%	3,00 €
4 cl	SOBERANO	2,80 €
4 cl	DEMÄNOVKA	2,50 €
4 cl	BOŠÁCKA SLIVOVICA	3,00 €
4 cl	HRUŠKOVICA	3,00 €

ĎAKUJEME ZA NÁVŠTEVU KOLIBA BYSTRÁ



Jedálny a nápojový lístok je platný od 01.08.2024.

Uvedené ceny sú zmluvné.

Môžete u nás platiť aj platobnou kartou.

Zodpovedný vedúci: Vladimír Katona

KOLIBA BYSTRÁ

Bystrá 139

977 01 Brezno

Tel: 048/ 619 53 21